

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW**



À une séance ordinaire du Conseil de la Municipalité de Canton de Low, tenue le 3 septembre 2019 à 19h00 en la salle du Conseil, sise au 4C, chemin d'Amour, Canton de Low et conformément au code municipal sont présents son honneur la mairesse Carole Robert, mesdames les conseillères Joanne Mayer, Maureen Rice et Anne Bélisle et messieurs les conseillers Luc Thivierge et Matthew Orlando formant quorum sous la présidence de la mairesse Madame Carole Robert.

Absent : Monsieur le conseiller, Ghyslain Robert

Monsieur Pierre Gagnon, Directeur général, aussi présent, agit à titre de greffier.

**1. ADMINISTRATION**

**OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 3 SEPTEMBRE 2019 - 1**

Madame Carole Robert, mairesse, ouvre la séance ordinaire à 19h00 après constatation du quorum.

**AFFAIRES DÉCOULANT DE LA RÉUNION PRÉCÉDENTE - 2**

**# 193-09-2019**

**ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR – SÉANCE ORDINAIRE DU 3 SEPTEMBRE 2019 -3**

Séance ordinaire du Conseil 3 septembre 2019

**Ordre du jour**

**1- Administration**

1. Ouverture de la séance ordinaire du 3 septembre 2019 ;
2. Affaires découlant de la réunion précédente ;
3. Adoption de l'ordre du jour - séance ordinaire du 3 septembre 2019 ;
4. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 août 2019 avec modifications ;
5. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juillet 2019 avec modification ;
6. Dépôt du rapport de la mairesse ;
7. Dépôt du rapport du comité d'administration ;
8. Transferts budgétaires ;
9. Dépôt du rapport du comité de finances ;
10. Acceptation des comptes à payer du 22 juillet 2019 au 21 août 2019 ;
11. Emprunt temporaire ;
12. Demande d'accompagnement adressée à la direction régionale du ministère des Affaires municipales et de l'habitation (MAMH) ;
13. Responsable de la question de la famille et des aînés ;
14. Congrès de la Fédération Québécoise des Municipalités (FQM) ;
15. Programme de soutien aux *politiques familiales municipales* et à la démarche *Municipalités amies des aînés* -- Demande de prolongation de démarche ;
16. Abolition de la résolution numéro 147-07-2019 « Adoption du règlement numéro 05-2019 intitulé « Règlement numéro 05-2019 décrétant un emprunt de 760 585.00 \$ » ;
17. Information et questions se rapportant à l'administration ;



## **2 - Sécurité publique**

1. Dépôt du rapport du comité de sécurité publique ;
2. Entente de financement d'une récompense ;
3. Formation de pompiers ;
4. Embauche de pompiers ;
5. Achat de vestes pour premiers répondants ;
6. Achat d'une génératrice ;
7. Acquisition d'un système d'alerte à la population ;
8. Autorisation pour levée de fonds ;
9. Information et questions se rapportant à la sécurité publique ;

## **3 - Travaux publics**

1. Dépôt du rapport du comité des travaux publics ;
2. Achat de pneus pour le camion GMC ¾ de tonne de la voirie ;
3. Appel d'offres pour l'achat de gravier, pierre concassée et asphalte recyclé pour les années 2019-2020-2021-2022 ;
4. Achat de MG 20 pour réparer la cote à Brennan du chemin McDonald ;
5. Autorisation pour l'utilisation des effectifs de la municipalité de Canton de Low pour 2 jours supplémentaires ;
6. Information et questions se rapportant aux travaux publics ;

## **4 - Environnement (Hygiène du milieu)**

1. Dépôt du rapport du comité de l'environnement ;
2. Consultation publique – Septique ;
3. Résolution autorisant le mandataire à soumettre une demande d'autorisation au MELCC ;
4. Engagement quant à l'entretien du traitement d'eau potable ;
5. Engagement quant à la conformité des travaux ;
6. Information et questions se rapportant à l'environnement ;

## **5 - Urbanisme**

1. Dépôt du rapport du service d'urbanisme ;
2. Autorisation et toponymie -- Chemin Taylor ;
3. Information et questions se rapportant à l'urbanisme ;

## **6 - Loisirs et culture et communications**

1. Dépôt du rapport du comité Loisirs et Culture et Communications ;
2. Représentant de la bibliothèque municipale ;
3. Information et questions se rapportant aux Loisirs et Cultures et Communications ;

## **7 - Varia**

## **8 - Correspondance**

## **9 - Période de questions**

## **10 - Clôture et levée de la séance ordinaire du 3 septembre 2019**

Donné à la municipalité de Canton de Low, ce 3<sup>e</sup> jour du mois de septembre 2019.

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 3 septembre 2019 tel que transmis par le directeur général.



		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 194-09-2019**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE  
ORDINAIRE DU 5 AOÛT 2019 AVEC MODIFICATIONS - 4**

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

**ET RÉSOLU** d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 août 2019 tel que déposé par le directeur général avec les modifications suivantes :

À la résolution numéro 186-08-2019, dans le premier **CONSIDÉRANT**, ajouter à la fin du texte de ce considérant les mots suivants : « ont remis leurs démissions en date du 3 juillet 2019 » et de modifier le texte suivant « présents du Conseil accepte » de cette même résolution à « présents du Conseil d'accepter ».

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 195-09-2019**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE  
ORDINAIRE DU 2 JUILLET 2019 AVEC MODIFICATION - 5**

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

**ET RÉSOLU** d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 2 juillet 2019 tel que déposé par le directeur général avec la modification suivante :

À la résolution numéro 163-07-2019, dans le deuxième paragraphe intitulé « **ABROGATION** » le texte suivant « abroge le règlement numéro 04-2019 » est modifié à « abroge le règlement numéro 001-2001 ».

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**



### **DÉPÔT DU RAPPORT DU MAIRE -6**

Madame la Mairesse dépose son rapport verbal.

---

### **DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ D'ADMINISTRATION - 7**

Dépôt du rapport du comité d'administration verbal.

---

### **TRANSFERTS BUDGÉTAIRES - 8**

### **DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE FINANCES - 9**

Dépôt du rapport du comité de finances verbal.

---

**# 196-09-2019**

### **ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER DU 22 JUILLET AU 21 AOÛT 2019 - 10**

**ATTENDU QUE** la liste des comptes à payer pour la présente séance a été vérifiée ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'approuver les comptes à payer tels que déposés par le directeur général au montant de 186 749.65 \$, les salaires nets au montant de 33 862.56 \$ et les dépenses incompressibles au montant de 18 677.49 \$ pour un total de 239 289.70 \$.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**



# chèque	fournisseur	montant	
4258	MRCVG	74 317.00 \$	quote part 3 de 3
4259	9001-0216 Qc Inc Carrière Tremblay	8 318.89 \$	10.11 tonnes asphalte froide 299.54 tonnes 03/4 CTF et MG-56
4260	Battleshield Industries	1 767.12 \$	réparation auto-pompe
4261	Bell Canada	583.53 \$	contrat prolongation garantie
4262	CMP Mayer-L'Arsenal	180.80 \$	sac pompier
4263	D&M Tilt'n Load	423.75 \$	transport rétrocaveuse(backhoe)
4264	DHC avocats	6 041.97 \$	perception taxes 30 juin au 27 juillet / 28 juillet au 31 août 2019 visites,rapports,échantillonnage 3 stations
4265	EFKL Inc	3 725.19 \$	
4266	Eurofins	155.22 \$	analyse d'eau 3 stations
4267	Gagnon, Pierre	136.67 \$	frais de déplacement, internet, cellulaire
4268	Gestion Justin Meunier	19 085.90 \$	réso#157-07-2019 fauchage
4269	Gestion USD Loubac	1 970.44 \$	financement bacs
4270	Groupe DL informatique	374.36 \$	Office 365 mensuel
4271	Imprimerie Maniwaki	33.23 \$	2 affiche(plaquette) conseil ficelle pour coupes herbes, rateaux,
4272	Irwin's	57.20 \$	couteaux
4273	John Sweeping	10 623.70 \$	réso 131-06-2019 balayage réso.#158-07-2019 réparations
4274	JR Brisson	10 103.70 \$	rétrocaveuse photocopieuse incendie, bibliothèque et bureau
4275	Konica Minolta	249.14 \$	
4276	annulé		
4277	Legros, Lise	43.60 \$	matériel pour activités bricolage
4278	Livraison 105	229.94 \$	livraison échantillonnage
4279	Low Down to Hull	244.90 \$	job posting
4280	CTM Centre de téléphonie mobile	114.98 \$	temps d'onde voirie et location radio
4281	MRC des Collines de l'Outaouais	7 933.56 \$	48.24 tonnes ordures
4282	MRC VG	5 063.75 \$	service génie Urgence 2019
4283	Municipalité Kazabazua	2 483.67 \$	entraide incendie
4284	Municipalité Denholm	11 367.42 \$	entente cueillette ordures et recyclage
4285	Municipalité La Pêche	1 218.46 \$	entraide incendie 30 juin au 27 juillet 2019 visites,rapports,échantillonnage 3 stations
4286	Parisien, Simon	1 655.64 \$	
4287	Pièces d'auto Kelly	348.49 \$	huiles et graisses véhicules voirie
4288	# Purolator	27.28 \$	livraison documents
4289	R&S truck repair	4 917.38 \$	réparation air climatisé Sterling 2009
4290	R.I.A.M.	3 729.00 \$	quote part
4291	Ryan'S garage	1 571.60 \$	réparation GMC 2009 et 2014 28 mai au 25 juillet 2019 entretien siteweb
4292	Sogercom	396.66 \$	
4293	Staples	425.68 \$	casier et cahiers
4294	Terracube	4 683.18 \$	5 conteneurs assurance bâtiment 964 Route 105, Venosta
4295	Ultima assurance	1 896.00 \$	
4296	Le Choix	250.65 \$	offre d'emploi Inspecteur
	<b>Total</b>	<b>186 749.65 \$</b>	
	Dépenses incompressibles		
# prélèvement			
	Ministère du Revenu Québec (DAS)	12 431.67 \$	
	Receveur Canada	4 710.99 \$	
946	Hydro Québec	309.27 \$	station de pompage Fieldville
947	Hydro Québec	375.19 \$	éclairage public
948	Bell Canada	123.52 \$	Garage/entrepot
949	Bell Canada	466.67 \$	bureau administratif
950	Bell Canada	82.22 \$	station de pompage Low
951	Bell mobilité	65.50 \$	cellulaire
952	Visa	112.46 \$	Adome,Storm, frais annuel
	<b>Total</b>	<b>18 677.49 \$</b>	
	RREMQ	1 543.94 \$	REER 22 juillet - 21 août 2019
	Assurance collective	2 584.85 \$	22 juillet -21 juin 2019
	Salaires nets	33 862.56 \$	22 juillet -21 août 2019



# 197-09-2019

**EMPRUNT TEMPORAIRE - 11**

**ATTENDU QUE** l'objet de cette résolution est de financer la Taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ) 2014-2018 ;

**ATTENDU QUE** cette dépense ne nécessite pas de prêt à long terme, décrété par règlement d'emprunt, puisque la somme sera versée comptant, à court terme, à la municipalité ;

**ATTENDU QUE** l'article 1093 du Code municipal du Québec permet aux municipalités de décréter par résolutions des emprunts temporaires ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,

**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'effectuer un emprunt temporaire auprès de la Caisse Desjardins de Gracefield au montant de 483 970.00 \$ pour financer la Taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ) 2014-2018.

**QUE** le numéro du compte 60050, à la Caisse Desjardins de Gracefield, soit utilisé pour l'emprunt.

**QUE** les membres présents du Conseil autorisent madame la mairesse, Carole Robert et le directeur général, monsieur Pierre Gagnon à signer pour et au nom de la municipalité de Canton de Low tout document relatif à l'emprunt temporaire de 483 970.00 \$ avec la Caisse Desjardins de Gracefield.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 198-09-2019

**DEMANDE D'ACCOMPAGNEMENT ADRESSÉE À LA DIRECTION RÉGIONALE DU MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'HABITATION (MAMH) - 12**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité vit actuellement une certaine instabilité au niveau de son personnel administratif ;

**CONSIDÉRANT QUE** cette instabilité entraîne des conséquences sur le fonctionnement des séances du conseil et de la municipalité, sur le processus de prise de décision ainsi que sur la relation entre les membres du conseil ;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil désirent mettre en place des mécanismes pour travailler en équipe, pour favoriser la concertation entre les élus et pour établir une stabilité au niveau des processus de travail ;

**CONSIDÉRANT QUE** lors de la rencontre du 6 août avec Mme Evelyn Gauthier et M. Ludovic Arès de la direction régionale du MAMH, les élus ont exprimé le désir d'être accompagnés dans leur démarche ;



**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, de demander à Mme Evelyn Gauthier, directrice régionale de l'Outaouais du MAMH, de l'accompagner dans sa démarche.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4		x		
Matthew Orlando	Siège # 5		x		
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 199-09-2019**

**RESPONSABLE DE LA QUESTION DE LA FAMILLE ET DES AÎNÉS - 13**

**CONSIDÉRANT QUE** la personne responsable de la question de la famille et des aînés a quitté son poste de conseillère ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle,  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, de nommer monsieur le conseiller, Luc Thivierge comme responsable de la question de la famille et des aînés.

**QUE** madame la mairesse, Carole Robert soit nommée substitue comme responsable de la question de la famille et des aînés.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 200-09-2019**

**CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS (FQM) - 14**

**CONSIDÉRANT QUE** le congrès de la FQM se tiendra du 26 au 28 septembre prochain au Centre des congrès de Québec ;

**CONSIDÉRANT QUE** le coût pour chaque inscription est de 799,00 \$ plus taxes pour les membres de la FQM ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,

Page 7 sur 22



**APPUYÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, de mandater la conseillère, madame Maureen Rice et le conseiller, monsieur Ghyslain Robert à participer au congrès de la FQM du 26 au 28 septembre prochain au Centre des congrès de Québec.

**DE REMBOURSER** les frais de déplacement, d'hébergement et de repas sur présentation des pièces justificatives.

**QUE** la marge de crédit soit affectée de ces dépenses et ce jusqu'à ce que le budget, Frais de déplacement 2-11000-310 (budget 1000\$), Frais d'hébergement 2-11000-311 (budget 1350\$), Frais de repas 2-11000-312 (budget 1000\$), et Congrès 2-11000-346 (budget 3900\$) soient renfloués.

**QUE** les membres du conseil qui assistent au congrès soumettent un rapport écrit sur les ateliers qu'ils assistent et que ce rapport soit soumis au Conseil à la plénière suivant le congrès.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4		x		
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 201-09-2019**

**PROGRAMME DE SOUTIEN AUX POLITIQUES FAMILIALES MUNICIPALES ET À LA DÉMARCHÉ MUNICIPALITÉS AMIES DES AÎNÉS – DEMANDE DE PROLONGATION DE DÉMARCHÉ - 15**

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère de la Famille (Ministère) a élaboré et mis en place le Programme de soutien aux politiques familiales municipales;

**CONSIDÉRANT QUE** le ministère de la Famille (Secrétariat aux aînés) a élaboré et mis en place le Programme de soutien à la démarche Municipalité amie des aînés (MADA);

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Canton de Low a une démarche active en cours dans ces deux programmes;

**CONSIDÉRANT QUE** la date limite pour la remise de reddition de compte au ministère de la Famille et au Secrétariat aux aînés est fixée au 15 août 2019;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité de Canton de Low fait partie de la démarche collective PFM-MADA de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau ;

**CONSIDÉRANT QUE** la période estivale entraîne des délais de finalisation du dossier tant au niveau des actions à poser par les conseils municipaux touchés que la planification du lancement de la Politique;

**CONSIDÉRANT QUE** le lancement de la Politique de la famille et des aînés n'a pu être réalisé et que les dépenses afférentes n'ont pu être affectées aux budgets rendant la reddition de compte incomplète;





**CONSIDÉRANT QU'**une demande de prolongation de démarche y a été résolue fixant la date de reddition de reddition de comptes au 20 décembre 2019.

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil :

Que le Conseil de la municipalité de Canton de Low s'engage à soutenir comme les autres municipalités présentes à la séance ordinaire du Conseil de la Municipalité régionale de comté de la Vallée-de-la-Gatineau du mardi 20 août 2019, la résolution 2019-R-AG2221 selon les termes qui y sont décrits.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 202-09-2019**

**ABOLITION DE LA RÉOLUTION NUMÉRO 147-07-2019**

**« ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 05-2019 INTITULÉ**

**« RÈGLEMENT NUMÉRO 05-2019 DÉCRÉTANT UN EMPRUNT**

**DE 760 585.00 \$ - 16**

**CONSIDÉRANT QUE** le MAMH demande à la municipalité de faire un emprunt temporaire en remplacement du règlement d'emprunt pour les travaux de voirie ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'annuler la résolution numéro 147-07-2019.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À**  
**L'ADMINISTRATION – 17**



## 2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

### DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE SÉCURITÉ PUBLIQUE -1

Dépôt du rapport du comité de sécurité publique.

# 203-09-2019

#### ENTENTE DE FINANCEMENT D'UNE RÉCOMPENSE - 2

**CONSIDÉRANT** la résolution # 156-07-2019 « échec au crime récompense de 1 000\$ pour information sur le feu du pont Kelly » ;

**CONSIDÉRANT** la demande d'entente de financement d'une récompense de l'organisme « Échec au crime Québec » ;

**CONSIDÉRANT QUE** tous les membres du Conseil ont reçu copie de l'entente et en on prit connaissance ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, d'autoriser le directeur général, monsieur Pierre Gagnon à signer pour et au nom de la municipalité de Canton de Low l'entente de financement d'une récompense avec l'organisme « Échec au crime Québec ».

**QUE** le Conseil autorise le directeur général à verser un montant de mille dollars (1000.00\$) par chèque adressé à l'organisme « Échec au crime Québec » qui servira de récompense suite à un signalement lié à l'incendie du pont Kelly dont a été victime la Municipalité.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 204-09-2019

#### FORMATION DE POMPIERS - 3

**CONSIDÉRANT QUE** le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel ;

**CONSIDÉRANT QUE** ce programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés de base requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux ;

**CONSIDÉRANT** la demande du directeur du service des incendies pour la formation de 2 pompiers comme opérateur d'autopompe ;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC Vallée de la Gatineau en conformité avec le Programme ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,

Page 10 sur 22



**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, d'autoriser madame Maureen Rice et monsieur Andrew Wilson à suivre la formation d'opérateur d'autopompe et de demander une aide financière au ministère de la Sécurité publique, et ce en transmettant cette résolution à la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	xx			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2			x	
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 205-09-2019**

**EMBAUCHE DE POMPIERS - 4**

**CONSIDÉRANT QUE** le comité de Sécurité publique recommande l'embauche de messieurs Seamus E. Montague et Philippe Robert ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'accepter la candidature de messieurs Seamus E. Montague et Philippe Robert à titre de pompier en probation pour une période d'un an.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 206-09-2019**

**ACHAT DE VESTES POUR PREMIERS RÉPONDANTS - 5**

**CONSIDÉRANT QUE** le comité de Sécurité publique recommande l'achat de 12 vestes, de type *Viking Veste Arpenteur Surveyor 6165R*, pour les premiers répondants ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'autoriser la dépense de 311.88 \$ plus taxes pour l'achat de 12 vestes, de type *Viking Veste Arpenteur Surveyor 6165R*, de l'entreprise Riobec Sécurité inc.

**QUE** la marge de crédit soit affectée de cette dépense et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02 22000 650, soit renfloué.



		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 207-09-2019**

**ACHAT D'UNE GÉNÉRATRICE - 6**

**CONSIDÉRANT QUE** l'information donnée aux membres du Conseil par le comité de sécurité publique est incomplète ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle,

**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil de reporter le point.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 208-09-2019**

**ACQUISITION D'UN SYSTÈME D'ALERTE À LA POPULATION**

**- 7**

**CONSIDÉRANT QUE** l'article 194 de la Loi sur la sécurité publique, toute municipalité locale doit avoir en vigueur sur son territoire des procédures d'alerte et de mobilisation ainsi que des moyens de secours minimaux pour protéger la sécurité des personnes et des biens en cas de sinistre ;

**CONSIDÉRANT QU'**en lien avec ledit article 194, le ministre de la Sécurité publique a publié le 9 mai 2018 dans la Gazette officielle du Québec le « Règlement sur les procédures d'alerte et de mobilisation et les moyens de secours minimaux pour protéger la sécurité des personnes et des biens en cas de sinistre » ;

**CONSIDÉRANT QUE** ledit règlement indique que toute municipalité locale doit, en tout temps, être en mesure de lancer l'alerte et de mobiliser les personnes désignées par la municipalité ;

**CONSIDÉRANT QU'**un système d'alerte à la population par le **biais de la téléphonie terrestre et cellulaire** répond aux exigences du ministère de la Sécurité civile en plus de rejoindre la majorité de la population de Canton de Low ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,



**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'octroyer un contrat de 5 ans (60 mois) à la compagnie Mobilonde pour la mise en place du système CitCom du Groupe CLR, incluant la configuration, l'importation des données et la formation des employés, selon la formule clé en main (24/7), au montant total de 10 100.00 \$ plus les taxes applicables, soit 500 \$ de frais de configuration et 160 \$ de frais mensuels, le tout conformément à sa proposition du 31 juillet 2019.

**QUE** la marge de crédit soit affectée de cette dépense et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02 22000 650, soit renfloué.

**QUE** le directeur général, M. Pierre Gagnon, soit autorisé à signer, pour et au nom de la municipalité de Canton de Low, tous les documents se rattachant à ce dossier.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 209-09-2019**

**AUTORISATION POUR LEVÉE DE FONDS - 8**

**CONSIDÉRANT QUE** le comité de Sécurité publique recommande au Conseil d'autoriser l'association des incendies à faire des levées de fonds ;

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil, d'autoriser le Service des incendies à faire des levées de fonds.

**QU'**un rapport écrit soit produit, annuellement par la direction du Service incendie, pour que le Conseil puisse ajuster son budget.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - 9**



### 3. TRAVAUX PUBLICS

#### DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DES TRAVAUX PUBLICS -1

Dépôt du rapport du comité des travaux publics.

# 210-09-2019

#### ACHAT DE PNEUS POUR LE CAMION GMC ¼ DE TONNE DE LA VOIRIE – 2

CONSIDÉRANT le prix des fournisseurs suivant :

FOURNISSEURS	TYPE DE PNEU	COÛT POUR 4 PNEUS (taxes non incluses)	INSTALLATION INCLUSE
Garage Rogers Johnson	Duratrac LT 265 70 R 17 10 P	1216.00	OUI
Pneu Lavoie	Duratrac LT 265 70 R 17 10 P	1227.88	NON

CONSIDÉRANT QUE le camion cité en rubrique a une usure de pneus avancée ;

EN CONSÉQUENCE, il est

PROPOSÉ par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
APPUYÉ par madame la conseillère, Anne Bélisle

ET RÉSOLU par les membres du Conseil présent, d'autoriser l'achat de pneus chez "Garage Rogers Johnson", au montant de 1216.00 \$ plus taxes, installation incluse.

QUE la marge de crédit soit affectée de cette dépense et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 2 33018 526, soit renfloué.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5		x		
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 211-09-2019

#### APPEL D'OFFRES POUR L'ACHAT DE GRAVIER, PIERRE CONCASSÉE ET ASPHALTE RECYCLÉ POUR LES ANNÉES 2019-2020-2021-2022 – 3

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Canton de Low désire s'approvisionner en matériaux granulaires pour l'entretien de son réseau routier ;

CONSIDÉRANT l'appel d'offres Low-1803 pour l'achat de gravier, pierre concassée et asphalte recyclé pour les années 2019-2020-2021-2022 ;



**CONSIDÉRANT QU'**il y a eu erreur à la résolution numéro 331-12-2018 en ce qui concerne l'octroi pour le MG 20 B de carrière pour l'entretien du réseau routier municipal ;

**CONSIDÉRANT** les résultats de l'appel d'offres Low-1803 :

CARRIÈRE TREMBLAY ET FILS	2019	2020	2021	2022
MG 20 GRAVIER	12.95 \$	13.14 \$	13.34 \$	13.54 \$
MG 20B DE CARRIÈRE	12.45 \$	12.64 \$	12.83 \$	13.02 \$
MG 56	12.25 \$	12.43 \$	12.62 \$	12.81 \$
PIERRE CONCASSÉE À GABION 4 À 8 PO	11.95 \$	12.13 \$	12.31 \$	12.50 \$
MG 112	8.25 \$	8.37 \$	8.50 \$	8.63 \$
CG 14	10.95 \$	11.11 \$	11.28 \$	11.45 \$
Asphalte recyclé 0-3/4	-----	-----	-----	-----
<b>RONALD O'CONNOR CONSTRUCTION</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
MG 20 GRAVIER	9.95 \$	10.15 \$	10.35 \$	10.55 \$
MG 20B DE CARRIÈRE	-----	-----	-----	-----
MG 56	10.00 \$	10.20 \$	10.40 \$	10.60 \$
PIERRE CONCASSÉE À GABION 4 À 8 PO	-----	-----	-----	-----
MG 112	4.75 \$	5.00 \$	5.20 \$	5.45 \$
CG 14	6.50 \$	6.75 \$	7.00 \$	7.25 \$
Asphalte recyclé 0-3/4	14.00 \$	14.25 \$	14.50 \$	15.00 \$
<b>SABLIÈRE DENHOLM</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
MG 20 GRAVIER	<i>Soumission non conforme</i>			
MG 20B DE CARRIÈRE	-----	-----	-----	-----
MG 56	-----	-----	-----	-----
PIERRE CONCASSÉE À GABION 4 À 8 PO	-----	-----	-----	-----
MG 112	<i>Soumission non conforme</i>			
CG 14	<i>Soumission non conforme</i>			
Asphalte recyclé 0-3/4	-----	-----	-----	-----
<b>CARRIÈRE EDELWEISS</b>	<b>2019</b>	<b>2020</b>	<b>2021</b>	<b>2022</b>
MG 20 GRAVIER	-----X	-----	-----	-----
MG 20B DE CARRIÈRE	10.75 \$	11.00 \$	11.25 \$	11.50 \$
MG 56	12.50 \$	12.75 \$	13.00 \$	13.25 \$
PIERRE CONCASSÉE À GABION 4 À 8 PO	16.95 \$	17.20 \$	17.45 \$	17.70 \$
MG 112	8.25 \$	8.50 \$	8.75 \$	9.00 \$
CG 14	8.25 \$	8.50 \$	8.75 \$	9.00 \$
Asphalte recyclé 0-3/4	12.25 \$	12.50 \$	12.75 \$	13.00 \$

**PAR CONSÉQUENT**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil d'annuler la résolution numéro 331-12-2018 et d'octroyer la fourniture de matériaux de pierre concassée à gabion 4 à 8 pouces pour l'entretien du réseau routier municipal pour les années 2019-2020-2021 et 2022 à Carrière Tremblay et fils.

**QUE** la fourniture de matériaux MG 20 gravier, MG 56, MG 112 et CG 14 requis pour l'entretien du réseau routier municipal pour les années 2019-2020-2021 et 2022 soit octroyer à l'entreprise Ronald O'Connor Construction.

**QUE** la fourniture de matériaux d'asphalte recyclé 0-¾ requis et MG 20 B de carrière pour l'entretien du réseau routier municipal pour les années 2019-2020-2021 et 2022 soit octroyer à l'entreprise Carrière Edelweiss.



		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

---

**# 212-09-2019**

**ACHAT DE MG 20 POUR RÉPARER LA COTE À BRENNAN DU CHEMIN MCDONALD - 4**

**CONSIDÉRANT QUE** l'estimation est de 350 tonnes de MG 20B de carrière pour réparer la cote à Brennan du chemin McDonald ;

**CONSIDÉRANT QUE** le plus bas soumissionnaire lors de l'appel d'offres Low-1803 pour le MG 20B de carrière a été l'entreprise Carrière Edelweiss ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, d'autoriser l'achat de MG 20B de carrière à l'entreprise Carrière Edelweiss pour un maximum de 5000.00 \$ plus taxes.

**QUE** la marge de crédit soit affectée de cette dépense et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02 32000 516, soit renfloué.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

---

**# 213-09-2019**

**AUTORISATION POUR L'UTILISATION DES EFFECTIFS DE LA MUNICIPALITÉ DE CANTON DE LOW POUR 2 JOURS SUPPLÉMENTAIRES - 5**

**CONSIDÉRANT** la demande de monsieur Devin Brennan pour la participation de la municipalité de Canton de Low lors des travaux d'aménagement d'un terrain de hockey sur gazon pour l'École secondaire St.Michael ;

**POUR CE MOTIF**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Matthew Orlando

**ET RÉSOLU** les membres présents du Conseil d'autoriser la participation de nos effectifs pour un maximum de 2 jours supplémentaires.





		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1		x		
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3		x		
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT AUX TRAVAUX PUBLICS - 6**

**4. ENVIRONNEMENT**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT -1**

Dépôt du rapport verbal du comité de l'environnement.

**# 214-09-2019**

**CONSULTATIONS PUBLIQUES - SEPTIQUE- 2**

**CONSIDÉRANT** l'importance d'informer nos citoyens sur le sujet des vidanges d'installations septiques ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Anne Bélisle

**ET RÉSOLU** par les membres présents du Conseil de mandater le comité d'environnement de faire des consultations publiques afin d'informer les citoyens sur le sujet de vidanges d'installations septiques selon le calendrier suivant :

DATE	HEURE	LIEU	AN /FR
*19 septembre	19h	400, route 105	FR
*22 septembre	13h30	4 A Chemin D'Amour	FR
*22 septembre	15h30	4 A Chemin D'Amour	AN
*26 septembre	19h	400, route 105	AN

\*ces dates peuvent être modifiées, suivant la disponibilité des membres du Conseil.

**QUE** le directeur général et l'inspecteur soient présents lors des consultations publiques.

**QUE** le Conseil autorise l'achat d'un projecteur pour faire les présentations pour un montant maximum de 500.00 \$ plus taxes et que la marge de crédit soit affectée de cette dépense, et ce jusqu'à ce que le budget, poste budgétaire 02-61000-339 (budget 3000\$), soit renfloué.

**QUE** madame Kim Masson, de la MRCVG, soit invitée aux consultations publiques.



		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 215-09-2019**

**RÉSOLUTION AUTORISANT LE MANDATAIRE À SOUMETTRE  
UNE DEMANDE D'AUTORISATION AU MELCC - 3**

**CONSIDÉRANT** le besoin d'avoir un certificat d'autorisation du Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) pour le projet d'installation d'équipements de production d'eau potable pour la désinfection de l'eau potable au poste de pompage Fieldville ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, d'autoriser monsieur Rodrigue Rouleau, ingénieur de la firme Consult'eau à soumettre au Ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) la demande d'autorisation pour le projet d'installation d'équipements de production d'eau potable au poste de pompage Fieldville.

**QU'**un chèque au montant de 679.00 \$ soit émis à l'ordre du Ministère des Finances du Québec pour la demande d'autorisation.

		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**# 216-09-2019**

**ENGAGEMENT QUANT À L'ENTRETIEN DU TRAITEMENT  
D'EAU POTABLE - 4**

**CONSIDÉRANT** le projet d'installation et entretien d'équipements de production d'eau potable au poste de pompage Fieldville pour la désinfection de l'eau potable ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, de s'engager à:

- 1- Utiliser et à entretenir ses installations de production d'eau potable conformément aux



spécifications indiquées dans les documents fournis par le manufacturier ainsi que dans le manuel d'exploitation préparé par l'ingénieur mandaté ;

- 2- Faire le suivi et respecter les exigences liées au rejet des eaux résiduelles issues du traitement de l'eau ;
- 3- À mandater un ingénieur pour produire le manuel d'exploitation des installations de production d'eau potable et à en fournir un exemplaire au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) au plus tard 60 jours après leur mise en service.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Béllisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

# 217-09-2019

**ENGAGEMENT QUANT À LA CONFORMITÉ DES TRAVAUX - 5**

**CONSIDÉRANT** le projet d'installation et entretien d'équipements de production d'eau potable au poste de pompage Fieldville pour la désinfection de l'eau potable ;

**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, de s'engager à soumettre au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) au plus tard 60 jours après la fin des travaux, une attestation signée par un ingénieur membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec quant à la conformité desdits travaux avec l'autorisation accordée.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Béllisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'ENVIRONNEMENT – 6**

5. **URBANISME**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU SERVICE D'URBANISME -1**



Dépôt du rapport du comité du service d'urbanisme.

# 218-09-2019

**AUTORISATION ET TOPONYMIE -- CHEMIN TAYLOR - 2**

**CONSIDÉRANT QUE** le chemin à être nommé, chemin Taylor, ne porte aucun nom actuellement ;

**CONSIDÉRANT QUE** le comité d'urbanisme n'avait aucune objection à ce que le chemin soit nommé chemin Taylor ;

**CONSIDÉRANT QUE** la demande faite le 29 juillet par madame Kathleen G. Taylor pour officialiser le nom du chemin privé Taylor ;

**CONSIDÉRANT QUE** l'inspecteur dans son rapport indique que le nom était conforme aux critères de choix et aux règles d'écritures toponymiques ;

**EN CONSÉQUENCE :**

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, autorise et appui la demande de madame Kathleen G. Taylor pour officialiser le nom du chemin privé Taylor et de nommer, chemin Taylor, ce chemin privé qui ne porte aucun nom présentement.

**DE** demander à la Commission de toponymie d'officialiser le nom du chemin privé « chemin Taylor » (chemin situé sur les lots 5 162 023 et 5 595 212).

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À L'URBANISME - 3**

6. **LOISIRS, CULTURE ET COMMUNICATIONS**

**DÉPÔT DU RAPPORT DU COMITÉ LOISIRS, CULTURE ET COMMUNICATIONS -1**

Dépôt du rapport verbal du comité de loisirs, cultures et communications.

# 219-09-2019

**REPRÉSENTANT DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE - 2**

**CONSIDÉRANT QUE** le Réseau BIBLIO de l'Outaouais demande à communiquer avec un membre du Conseil responsable de la bibliothèque municipale ;



**EN CONSÉQUENCE**, il est

**PROPOSÉ** par monsieur le conseiller, Luc Thivierge,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer

**ET RÉSOLU** par les membres du Conseil présent, d'autoriser le conseiller monsieur Matthew Orlando, à agir à titre de représentant de la bibliothèque municipale.

**QU'**une copie de cette résolution soit envoyée à Réseau BIBLIO de l'Outaouais.

		Oui	Non	Abstention	Absent
Carole Robert	Mairesse	x			
Joanne Mayer	Siège # 1	x			
Maureen Rice	Siège # 2	x			
Anne Bélisle	Siège # 3	x			
Luc Thivierge	Siège # 4	x			
Matthew Orlando	Siège # 5	x			
Ghyslain Robert	Siège # 6				x

**Adoptée**

**INFORMATION ET QUESTIONS SE RAPPORTANT À LOISIRS,  
CULTURE ET COMMUNICATIONS - 3**

7. **VARIA**

8. **CORRESPONDANCE**

9. **PÉRIODES DE QUESTIONS**

Les périodes de questions ont duré environ 1h30.

# 220-09-2019

10. **CLÔTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 3 SEPTEMBRE 2019**

**PROPOSÉ** par madame la conseillère, Joanne Mayer,  
**APPUYÉ** par madame la conseillère, Maureen Rice

**ET RÉSOLU QUE** le Conseil municipal clôture la séance ordinaire du 3 septembre 2019 à 22h15.




		Oui	Non	Abstention	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mairesse	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Siège # 1	x			
<b>Maureen Rice</b>	Siège # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Siège # 3	x			
<b>Luc Thivierge</b>	Siège # 4	x			
<b>Matthew Orlando</b>	Siège # 5	x			
<b>Ghyslain Robert</b>	Siège # 6				x

**Adoptée**

**LEVÉE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 3 SEPTEMBRE 2019**

Les points de l'ordre du jour étant épuisés, Madame la Mairesse, Carole Robert, lève la séance ordinaire du 3 septembre 2019

  
\_\_\_\_\_  
Pierre Gagnon  
Directeur général

  
\_\_\_\_\_  
Carole Robert  
Mairesse